

NEMZETKÖZI KERETEGYEZMÉNY A PSA PEUGEOT CITROËN TÁRSADALMI FELELŐSSÉGVÁLLALÁSÁRÓL

„Társadalmi elkötelezettség határok nélkül”

BEVEZETŐ

A PSA PEUGEOT CITROËN, mint világméretű autógyártó csoport, fejlődését a társadalmi szempontból felelősségteljes cselekvési elvekre és viselkedésre alapozza minden olyan országban, ahol jelen van, és valamennyi tevékenységi ágazatban.

A Global Compact megállapodáshoz való, 2003. április 9-i csatlakozásával a PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállalt arra nézve, hogy tiszteletben tartja és szorgalmazni fogja a megállapodás tíz alapelvét, amelynek ihletforrása az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata, a Munkavégzési Alapelvek és Jogok Nyilatkozata, a Riói Nyilatkozat a Környezetről, és az Egyesült Nemzetek Korrupció elleni Egyezménye.

E kötelezettségvállalásokat tartalmazza a csoport 2003. márciusában kidolgozott és valamennyi alkalmazottnak eljuttatott etikai kódexe. Ez az okirat jelenti az alapvető közös hivatkozások gyűjteményét, amelyre mindenkinek, vezetőknek és alkalmazottnak egyaránt, minden körülmények között hivatkozni kell, és tiszteletben kell tartania azt.

A PSA PEUGEOT CITROËN szándéka, hogy a jelen nemzetközi keretegyezmény által formálisan kötelezettséget vállaljon az alapvető emberi jogok iránt, a szakszervezetekkel, valamint a Nemzetközi Fémipari Dolgozók Szövetségével (IMF) és az Európai Fém munkások Szövetségével (EMF) való közös együttműködésben.

Jelen egyezmény része annak a szociális politikának, amely a csoport növekedésének és hosszú távú gazdasági teljesítőképességének egyik fontos ütőkártyája. Megvalósítása a szociális partnerekkel folytatott állandó társadalmi párbeszédre alapszik. Ez a politika immár több éve újító jellegű megvalósításokban fejeződik ki minden országban, különösen az alapvető emberi jogok, az esélyegyenlőség, a sokféleség, a nők foglalkoztatásának fejlesztése, a fogyatékkal élők integrációja stb. terén. Az elért haladáshoz minden esetben az alkalmazott politika nyílt megfogalmazása társul, mérhető célokkal, intézkedésekkel és eredményekkel.

Jelen egyezmény aláírói egyébként elismerik, hogy az autóiipari, finanszírozási, valamint szállítási és logisztikai tevékenységek erős versenyhelyzetben, és globalizálódó körülmények között zajlanak, ami arra kényszeríti az aláíró feleket, hogy versenyképesek maradjanak a maguk piacán. Ez a kontextus maga után vonja a megoldások állandó keresését a társadalmi párbeszéd keretén belül, azzal a céllal, hogy elősegítsék az emberi haladás és a csoport tartós gazdasági teljesítményének ötvözését.

[0]

Jelen egyezmény, amely lehetővé teszi e célok valóra váltását, hivatkozási alapként kell szolgáljon minden vezető pozíciót betöltő személy és valamennyi aláíró szakszervezet számára. Az egyezmény megfogalmazza azt a közös akaratot, amely szorgalmazza az alapvető emberi jogok tiszteletben tartását (2. fejezet), a humán erőforrásokkal való gazdálkodást és ezek fejlesztését (3. fejezet), a beszállítókkal közös szociális elvárásokat (4. fejezet), a vállalat tevékenysége által a telephelyek környezetére gyakorolt hatás figyelembe vételét (5. fejezet), ezen alapelvek alkalmazását minden országban (6. fejezet), és a Csoport Európai Bizottságának távlati kibővítését annak érdekében, hogy Világbizottsággá alakuljon át (7. fejezet).

Jelen egyezmény, a társadalmi haladás irányadójaként befolyást kell gyakoroljon a résztvevőkre is, a közhatóságokra, ipari partnerekre, beszállítókra, ügyfelekre, részvényesekre, civil szervezetekre. Az aláíró felek valóban úgy gondolják, hogy e kötelezettségvállalások megvalósításához szükség van az országos és helyi tényezők részvételére az érintett területeken, hogy lehetővé váljon a tartós társadalmi fejlődés.

1. fejezet: Alkalmazási terület

Jelen világegyezmény közvetlen illetékességgel bír a konszolidált gépjárműipari üzletág egészének (kutatás és fejlesztés, gyártás, kereskedelem és kiszolgáló funkciók) tekintetében, a finanszírozási és szállítási-logisztikai ágazatok, valamint a meglévő és jövőbeni fiókvállalatok tekintetében, amelyekre nézve a csoport meghatározó befolyással bír, akár többségi befektetői minőségében, akár – ha befektetői részesedése legfeljebb 50% – az illető fiókvállalat szociális gazdálkodásában vállalt felelőssége révén.

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezi magát arra, hogy a jelen világegyezményt eljuttatja a Faurecia Csoport részére, amely egyébként az európai párbeszéd vonatkozásában saját testülettel rendelkezik, abból a célból, hogy ez utóbbi csoport ugyanezekről a témákról tárgyalásokat kezdeményezhessen saját szociális partnereivel.

Ezenkívül az egyezmény egyes rendelkezései (4. fejezet) vonatkoznak a beszállítókra, alvállalkozókra, ipari partnerekre és terjesztői hálózatokra is.

2. fejezet: A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettségvállalása az alapvető emberi jogok terén

A PSA PEUGEOT CITROËN, a szakszervezeti szövetségek és a szakszervezetek kinyilvánítják csatlakozásukat és kötelezettséget vállalnak arra nézve, hogy szorgalmazzák a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) által kinyilvánított munkavégzési alapelvek és jogok tiszteletben tartását. A maga részéről a PSA PEUGEOT CITROËN ismételtlen kijelenti abbéli elkötelezettségét, hogy tiszteletben tartja az Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) által kezdeményezett Global Compact megállapodást.

2.1. szakasz – A nemzetközileg elfogadott emberi jogok előmozdítása és tiszteletben tartása

A PSA PEUGEOT CITROËN valamennyi tevékenységi területen belül tiszteletben tartja annak az országnak a törvényeit és szabályozásait, ahol a tevékenységet végzi. A társadalmi felelősségvállalásról szóló jelen Világegyezmény révén a PSA PEUGEOT CITROËN túl kíván lépni az országos normák egyszerű tiszteletben tartásán azáltal, hogy vonatkoztatási keretet teremt önmaga számára az alapvető emberi jogok terén.

A PSA PEUGEOT CITROËN szorgalmazza az emberi jogok tiszteletben tartását minden országban, ahol jelen van, beleértve azokat a régiókat is, ahol az emberi jogok még nincsenek kellőképpen megerősítve.

2.2. szakasz – Az emberi jogok megsértésében való részvétel elutasítása

A PSA PEUGEOT CITROËN ügyel arra, hogy elkerülje az alapvető emberi jogokat sértő helyzetekben vagy cselekedetekben való részvételt. A csoport ezt az álláspontot saját társadalmi felelősségének velejárójaként tekinti.

A PSA PEUGEOT CITROËN elítéli az emberek jogait és méltóságát sértő, tiszteletlen megnyilvánulásokat, a szóbeli vagy testi sérelmezést, a zaklatást. Ezeket a cselekedeteket büntetendőnek tekinti, és ellenük megelőző intézkedéseket foganatosít minden országban.

2.3. szakasz – Az egyesülési szabadság és a kollektív tárgyaláshoz való jog tényleges elismerése

A PSA PEUGEOT CITROËN nyitott a szakszervezetek tevékenysége felé, a világon mindenütt elismeri a szakszervezetek létét, valamint a munkások jogát ahhoz, hogy kívánságuk szerint szakszervezetekbe tömörüljenek, és figyelemmel kíséri a szakszervezeti függetlenség és pluralizmus tiszteletben tartását (87. sz. ILO Egyezmény).

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal a szakszervezeti tagok és vezetők védelmére, valamint arra nézve, hogy nem alkalmaz semmiféle szakszervezet-ellenes megkülönböztetést (135. sz. ILO Egyezmény).

A PSA PEUGEOT CITROËN elismeri az alkalmazottak képviselőinek jogát az információhoz, valamint a véleménynyilvánításhoz a vállalat életét érintő jelentős döntésekkel kapcsolatban.

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezi magát a kollektív tárgyalás előmozdítására, ami a társadalmi párbeszéd központi alkotóelemét képezi (98. sz. ILO Egyezmény).

2.4. szakasz – A kötelező munka és a kényszermunka valamennyi formájának felszámolása

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal a foglalkozás szabad megválasztására nézve, és elítéli a kényszermunkát, annak tekintve minden olyan munkát, amelyet fenyegetés útján kényszerítenek ki (élelem megvonása, földelkobzás, fizetés megvonása, testi erőszak, szexuális bántalmazások, nem önkéntes büntetőintézeti munka stb. által) (29 és 105. sz. ILO Egyezmények).

2.5. szakasz – A gyermekmunka tényleges felszámolása

A PSA PEUGEOT CITROËN elítéli és tiltja a gyermekmunkát.

A csoport a foglalkoztatás alsó korhatárát általánosan 18 évben rögzíti, ami a nemzetközi normák által megállapított 15 éves általános foglalkoztatási alsó korhatárhoz képest magasabb életkort jelent *(138. sz. ILO Egyezmény)*.

Azokban az országokban vagy régiókban, ahol a gazdaság és az oktatási rendszer nem eléggé fejlett, a lemaradás csökkentéséhez való hozzájárulás érdekében a foglalkoztatás alsó korhatára 16 évben rögzíthető, emellett azonban óvni kell a fiatalok egészségét, és szavatolni kell biztonságukat.

Utóbbi esetben a vállalat az érintett alkalmazottak számára különleges képzési tervet dolgoz ki, hogy segítse őket egy magasabb általános és szakmai képzettségi szint elérésében.

Ezenkívül lehetséges különböző szerződéstípusok felajánlása annak érdekében, hogy támogassák a fiatalokat tanulmányaik ideje alatt, és megkönnyítsék beilleszkedésüket a vállalati közösségbe (pl. ipari tanulói szerződések, stb.).

2.6. szakasz – A foglalkoztatással vagy a foglalkozás gyakorlásával kapcsolatos megkülönböztetés felszámolása

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal arra nézve, hogy a munkaerő-felvétel és a szakmai előmenetel terén nem alkalmaz semmilyen diszkriminációt, amely kulturális, nemzetiségi, nemi vagy vallási alapon, politikai vagy szakszervezeti meggyőződés, tapasztalat, fizikai jegyek, szakmai pályafutás, életkor, egészségi állapot vagy nemi beállítottság alapján tesz különbséget *(111. sz. ILO Egyezmény)*.

A törvényes szabályozásokon túlmenően a PSA PEUGEOT CITROËN szándékában áll a legjobb gyakorlatok alkalmazása és előmozdítása, a faji és nemi megkülönböztetés, az idegengyűlölet és a homofóbia, általában véve a különbözőségekkel szembeni intolerancia elleni küzdelem, valamint a magánélet tiszteltetésének biztosítása.

2.7. szakasz – A korrupcióellenes harc és az érdekkonfliktusok megelőzése

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal arra nézve, hogy szembeszáll a korrupció minden formájával. A csoport ügyel arra, hogy alkalmazottait fogékonyra tegye e probléma iránt a különböző kommunikációs és/vagy képzési eszközök révén.

A csoport alkalmazottainak kerülniük kell minden konfliktushelyzetet a vállalat érdekei és saját vagy rokonaik érdekei között, a csoport etikai kódexében előírtaknak megfelelően.

Ebből következően a személyzet egyetlen tagja sem szerezhethet érdekeltséget valamely beszállító vagy ügyfél vállalkozásában, kivéve azon eseteket, amikor ez tőzsdén jegyzett értékpapírok megvásárlása útján, egy bizonyos portfólió keretében, illetve a kiváltságos információk használatát tiltó szabályok tiszteletben tartásával valósul meg.

3. fejezet: A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettségvállalása a humán erőforrásokkal való gazdálkodás és ezek fejlesztése terén

3.1. szakasz – A foglalkoztatással és a szakképzettséggel való felelősségteljes gazdálkodás

- **Sokféleségen és esélyegyenlőségen alapuló munkaerő-felvétel**

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal arra nézve, hogy a munkaerő-felvétel folyamatának egyetlen szakasza sem lehet megkülönböztető jellegű. A különböző jellegzetességek integrálása a komplementaritás, a társadalmi egyensúly és a gazdasági hatékonyság forrása.

Ebben a vonatkozásban olyan eljárások és eszközök alkalmazására kerül sor, amelyek célja mindenféle megkülönböztetés kiküszöbölése, valamint az esélyegyenlőség előmozdítása.

- **A jövő kompetenciáinak fejlesztése a folyamatos képzés által**

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal a folyamatos képzéshez szükséges adottságok kialakítására és fejlesztésére nézve.

A PSA PEUGEOT CITROËN ügyel arra, hogy valamennyi alkalmazottja részt vehessen a képzési programokban, különös tekintettel szakképzettségük javítását célzó programokra, hogy jobban elsajátítsák az új technológiákat, felszereléseket, rendszereket és munkafolyamatokat .

Az aláíró felek a szakmai képzést olyan eszköznek tekintik, amely elősegíti az alkalmazottak közötti egyenlőség javítását, nemüktől, származásuktól, alapképzettségüktől, egészségi állapotuktól, munkakörülményeiktől vagy munkaidejüktől függetlenül. A PSA tehát voluntarista politikát folytat e kérdésben.

- **A szakmai fejlődés előmozdítása**

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal az esélyegyenlőség biztosításában az alkalmazottak szakmai fejlődésének és mobilitásának terén. A személyzet-értékelés módszerei megfelelnek a tárgyilagosság és az átláthatóság követelményeinek, valamint a francia szociális partnerek által 2004. szeptemberében aláírt, a vállalaton belüli sokféleségről és társadalmi összetartásról szóló egyezmény szellemének.

Sor kerül olyan eljárások és mutatók kidolgozására, melyek segítségével figyelemmel lehet követni az egyenlő bánásmód tiszteletben tartását.

A PSA PEUGEOT CITROËN valamennyi alkalmazottját bátorítja arra, hogy szakmai fejlődését saját maga irányítsa.

- **Az alkalmazottak részvételi lehetőségei**

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal arra nézve, hogy alkalmazottait rendszeresen informálja a vállalat előmeneteléről, valamint azokkal a tényezőkkel kapcsolatban, amelyek közvetlen vagy közvetett módon befolyásolhatják munka- és foglalkoztatási körülményeiket, nevezetesen az alkalmazottak helyi képviseleti szervei és a szakszervezetek közreműködése által.

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezi magát arra, hogy támogatja az alkalmazottak részvételét, és kezdeményezéseik figyelembe vételét.

- **A tevékenység bővítésének szociális megközelítése**

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal arra nézve, hogy a tevékenység fejlődése esetén erről időben értesíti az alkalmazottak képviselőit, és biztosítja a velük való egyeztetést.

A PSA PEUGEOT CITROËN arra törekszik, hogy támogassa alkalmazottait a tevékenységet és a foglalkoztatást érintő bármilyen változás esetén.

3.2. szakasz – Vonzó foglalkoztatási körülmények

- **Javadalmazás**

A PSA PEUGEOT CITROËN következetes javadalmazást alkalmaz, a piaci gyakorlatoknak megfelelően, valamennyi tevékenységi ágazatban (autóipar, finanszírozás, szállítás és logisztika), és kötelezettséget vállal arra nézve, hogy a díjazások magasabbak, vagy legalábbis egyenlők legyenek a nemzeti törvényhozás vagy a kollektív egyezmények által meghatározott szinthez viszonyítva.

Ennélfogva a teljes munkaidőnek megfelelő fizetések és juttatások megfelelnek a törvényes alsó határnak, valamint a garantált és/vagy egyezményes szakmai alsó határnak, vagy meghaladják azokat, ezáltal pedig lehetővé kell tgyék az alkalmazottak méltó életkörülményeinek biztosítását.

A PSA PEUGEOT CITROËN elismeri az egyenlő javadalmazás alapelvét, különösen férfiak és nők között, egyenlő értékű és teljesítményű munka esetén *(100. sz. ILO Egyezmény)*.

A csoport javadalmazási politikájának célja biztosítani a javadalmazást meghatározó szabályok tárgyilagosságát, méltányosságát és átláthatóságát.

Ezenfelül annak érdekében, hogy az alkalmazottak részesülhessenek az erőfeszítéseik révén megvalósított növekedés és értékteremtés gyümölcseiből, a személyzet minden tagja élvezzi a vállalat teljesítményéhez kapcsolódó érdekeltségi rendszer juttatásait.

- **Szociális védelem**

A PSA PEUGEOT CITROËN minden országban alkalmazza az elhalálozás, rokkantság és munkaképtelenség kockázatára vonatkozó segélybiztosítást.

Ugyanakkor a PSA PEUGEOT CITROËN minden országban fokozatosan bevezeti a kiegészítő nyugdíjrendszereket, melyek díjai oly módon vannak meghatározva, hogy enyhítsék a kötelező nyugdíjrendszerek és a kiegészítő egészségbiztosítási rendszerek helyettesítési rátájának csökkenését, a kötelező betegségbiztosítás alakulásától függően.

3.3. szakasz – A legmagasabb nemzetközi szabványoknak megfelelő munkakörülmények

- **Munkaszervezés tárgyalásos alapon**

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal arra nézve, hogy a munkaidő mindig egyenlő vagy kisebb legyen, mint az adott ország nemzeti törvényhozása vagy kollektív egyezményei által meghatározott munkaidő.

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezi magát a pihenőidő és az időszakos szabadságok tiszteletben tartására, amelyek legalábbis meg kell feleljenek a nemzeti törvényhozás vagy a kollektív egyezmények által meghatározott minimális feltételeknek.

Az autóipar piacán tapasztalható hullámzó kereslet és sokféleség megköveteli a munkaidő és a munkaszervezés átrendezését, amelyeknek meghatározása és gyakorlatba ültetése a társadalmi párbeszéd és egyeztetés keretében történik, az egyes országokban érvényben levő, megegyezés szerinti gyakorlatnak és szabályozásoknak megfelelően.

- **Munkabiztonság, munkakörülmények és egészség**

A PSA PEUGEOT CITROËN számára az egyetlen elfogadható cél a balesetmentes munka. A csoport kötelezettséget vállal arra nézve, hogy különböző telephelyein a megelőzésen alapuló, hatékony egészségi és biztonsági politikák érvényesüljenek, olyan konkrét cselekvési tervek alakjában, amelyekben mindenki – beleértve a szociális partnereket is – saját felelősségi szintjének megfelelően vesz részt *(155. sz. ILO Egyezmény)*.

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezi magát a munkahelyek ergonómiájának fokozatos javítására, valamint arra, hogy minden alkalmazottja számára egyéni képességeiknek megfelelő munkahelyet keressen, megkülönböztetés nélkül.

A PSA PEUGEOT CITROËN aktív egészségpolitikát folytat, elsősorban a szakmai tevékenység során jelentkező vagy kialakuló betegségek megelőzése érdekében.

Ezenkívül a csoport támogatja az egészségügyi szektor résztvevőinek tevékenységét annak érdekében, hogy az alkalmazottak részére információs és megelőző jellegű tevékenységeket szervezzenek olyan témákkal kapcsolatban, mint a dohányzás, az alkoholizmus, a kábítószerfüggőség, az AIDS, vagy a nemi úton terjedő betegségek.

3.4. szakasz – A kötelezettségvállalások átültetése és megtárgyalása a fiókvállalatok keretében

A szokványos, országos szintű tárgyalásokon kívül (pl. a fizetés, munkaidő, munkaszervezés stb. kérdésében) mindegyik fiókvállalat kötelezettséget vállal arra nézve, hogy a szakszervezetekkel tárgyalásokat kezdeményezzen olyan intézkedések életbe léptetéséről, amelyek megfelelnek az ebbe a fejezetbe foglalt alapelveknek és kötelezettségvállalásoknak, különös tekintettel azokra, amelyek a képzés, a szakmai előmenetel, és a munkabiztonság területét érintik.

4. fejezet: A beszállítókkal, alvállalkozókkal, ipari partnerekkel és terjesztési hálózatokkal közös szociális elvárások

Anélkül, hogy átvállalná beszállítóinak, alvállalkozóinak, ipari partnereinek és terjesztési hálózatainak jogi felelősségét, a PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal arra nézve, hogy jelen egyezményt eljuttatja az említett vállalatokhoz, és felkéri őket, hogy alkalmazzák az ILO előbbiekben felsorolt nemzetközi egyezményeit.

A PSA PEUGEOT CITROËN hasonló kötelezettségvállalást vár el beszállítói részéről, azok saját beszállítóival és alvállalkozóival szemben.

A tenderfelhívások alkalmával a PSA PEUGEOT CITROËN kötelezi magát arra, hogy a 2. fejezetben meghatározott emberi jogok tiszteletben tartását döntő követelménynek tekintse a tárgyalásokon résztvevő beszállítók kiválasztásában.

Bármilyen, az emberi jogok tiszteletben tartásával kapcsolatos mulasztás kötelező módon maga után vonja korrekciós cselekvési tervek kidolgozását, a PSA PEUGEOT CITROËN által megfogalmazott figyelmeztetés nyomán. Az említett jogok megsértése büntetést von maga után, amely végső esetben a tárgyalásokból való kizáráshoz is vezethet.

Ezenkívül sajátos eljárások életbeléptetésére kerül sor a kisebb beszállító vagy alvállalkozó cégek vonatkozásában, hogy lehetővé váljék számukra az előbbiekben felsorolt ILO szabványok fokozatos alkalmazása.

5. fejezet: A vállalat tevékenysége által a telephely környezetére gyakorolt hatás figyelembe vétele

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezettséget vállal arra nézve, hogy előmozdítja a helyi aktív lakosság foglalkoztatását és képzését, hozzájárulva ezáltal a gazdasági és társadalmi fejlődéshez mindenütt, ahol a csoport telephelyekkel rendelkezik.

Ebből következik, hogy a PSA PEUGEOT CITROËN minden befogadó országban előnyben részesíti a helyi humán erőforrásokat a szabad munkahelyek betöltése alkalmával, és a lehetőségekhez mérten elősegíti a helyi integrációt.

A tevékenység bővítése során a PSA PEUGEOT CITROËN kötelezi magát arra, hogy előzetesen értesíti a az országos szintű hatóságokat, és együttműködik velük a helyi érdekek előnyösebb figyelembe vétele céljából.

6. fejezet: Az alapvető társadalmi kötelezettségvállalások megvalósítása

A PSA PEUGEOT CITROËN, a IMF, a EMF, a fontosabb tagországok szakszervezetei, valamint a szövetségeken kívül álló szakszervezetek által közösen aláírt világegyezményt alkalmazni kell minden országban, ahol az egyezmény alkalmazási területéhez (1. fejezet) tartozó egységek képviselve vannak.

Az aláíró felek a társadalmi párbeszéd közvetítésével kötelezettséget vállalnak arra nézve, hogy kidolgozzák a négy előző fejezetben foglaltakkal kapcsolatos intézkedéseket, amelyek célja a jelen keretegyezmény gyakorlati alkalmazása. A felek figyelembe veszik az autóipari, finanszírozási, valamint szállítási-logisztikai üzletágak jellegzetes vonásait, valamint a különböző piacokon való versenyképességüket. A fontosabb országokban a megvalósítási tevékenység során munkaprogramot állítanak össze.

A PSA PEUGEOT CITROËN kötelezi magát a csoport alkalmazottainak széleskörű informálására jelen egyezmény tartalmát illetően. Ebből következően az egyezmény szövegét eljuttatja a csoport minden tagjához a belső kommunikációs eszközök segítségével, és azt minden nyelvre lefordíttatja.

Amennyiben az alkalmazottnak nehézségei támadnak az egyezmény értelmezését illetően, avagy kételkedik annak helyes alkalmazásában, jelentést tehet felettesének a Humán Kapcsolatok és Erőforrások igazgatóságán, és/vagy bármelyik szakszervezeti képviselőnek anélkül, hogy ezen információ-közvetítés miatt hátrányt szenvedne.

7. fejezet: Az egyezmény nyomkövetése és a Világbizottság létrehozása

Jelen világegyezmény nyomkövetése két szinten fog megvalósulni.

A fontosabb országok mindegyikében helyi szociális megfigyelő szervek alakulnak meg a humán erőforrások igazgatóságai és a szakszervezetek részvételével. Ezek a megfigyelő szervek éves rendszerességgel jelentést készítenek a világegyezmény alkalmazásáról egy olyan közös dokumentumban, amelyet a jelen egyezmény aláírói közösen készítenek el.

A csoport szintjén, a kibővített Európai Bizottság keretében, minden évben számadás készül a PSA PEUGEOT CITROËN társadalmi felelősségvállalására vonatkozó egyezmény alkalmazásáról az érintett országokban.

A csoport tevékenységének világszintű fejlődésére való tekintettel, jelen egyezmény aláírói egyetértenek abban, hogy távlatilag szükség van egy Világbizottság létrehozására.

Első lépésben a PSA PEUGEOT CITROËN Csoport jelenlegi Európai Bizottsága kibővül azon országok szakszervezeteinek képviselőivel, amelyek megfelelnek az Európai Bizottság egyezményében meghatározott létszám-követelménynek (pl. Argentína, Brazília stb.). Ezek a képviselők megfigyelői státusban vesznek majd részt a plenáris üléseken.

Az aláíró felek közösen elhatározzák, hogy három év múlva tárgyalni és dönteni fognak a Világbizottsággá való átalakulás tényleges időszereúségéről, ugyanakkor egyetértenek abban, hogy az európai irányelveket jog szerint alkalmazni kell az európai fiókvállalatokra és a bővített Európai Bizottságra nézve.

A Bizottság minden plenáris ülését megelőzi a testület tagjainak előkészítő ülése, melyen részt vesznek a IMF és a EMF képviselői is.

8. fejezet: Záró rendelkezések

Jelen egyezmény valamennyi szakszervezet által való aláírásával az egyezmény meghatározatlan időre és közvetlenül alkalmazhatóvá válik.

Az aláíró felek elhatározzák, hogy három évenként összeülnek azzal a céllal, hogy elkészítsék a vállalt intézkedések átfogó mérlegét, és hogy határozatot hozzanak a szükséges kiigazító rendelkezésekről, az egyezményhez csatolt kiegészítő záradékok formájában, különös tekintettel a törvényekben vagy szabályozásokban bekövetkezett változásokra.

Amennyiben a különböző nyelvű változatokban eltérés tapasztalható, a francia nyelvű változat bír döntő érvénnyel.

Jelen világegyezmény hivatalos információ tárgyát képezi minden ország kormányzó és közigazgatási testületei számára.